# « La CISL insiste sur la nécessité d’une planification internationale du développement de l’énergie nucléaire à des fins paciﬁques », *La Lutte syndicale. Organe officiel de la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers* (31 août 1955)

[fr] Dans ce communiqué de presse, la CISL, réunie à Bruxelles en août 1955, affirme la nécessité d’accords internationaux pour bannir les armes nucléaires et promouvoir l’usage pacifique de l’énergie atomique. Elle envoie une délégation à la conférence de Genève et appelle à une planification mondiale du développement nucléaire au service de l’humanité.

[de] In dieser Pressemitteilung betont der IGB, der sich im August 1955 in Brüssel versammelte, die Notwendigkeit internationaler Abkommen zur Abschaffung von Atomwaffen und zur Förderung der friedlichen Nutzung der Atomenergie. Er entsandte eine Delegation zur Genfer Konferenz und rief zu einer weltweiten Planung der nuklearen Entwicklung im Dienste der Menschheit auf.

[it] In questo comunicato stampa, la CISL, riunitasi a Bruxelles nell’agosto 1955, afferma la necessità di accordi internazionali per vietare le armi nucleari e promuovere l’uso pacifico dell’energia atomica. Ha inviato una delegazione alla conferenza di Ginevra e ha invitato a una pianificazione mondiale dello sviluppo nucleare a beneficio dell’umanità.

[en] In this press release, the ICFTU, meeting in Brussels in August 1955, stressed the need for international agreements to abolish nuclear weapons and promote the peaceful use of atomic energy. It sent a delegation to the Geneva conference and called for worldwide planning of nuclear development for the benefit of humanity.

La CISL, Confédération internationale des syndicats libres, a tenu, les 1er et 2 août, à Bruxelles, une conférence sur l’utilisation de l’énergie nucléaire à des fins pacifiques. Les organisations affiliées les plus directement intéressées, ainsi que les secrétariats professionnels internationaux, y étaient représentés.

Une forte délégation a également été désignée, au titre d’observateurs, pour suivre les travaux de la conférence des Nations Unies sur l’utilisation de l’énergie atomique à des fins pacifiques, convoquée à Genève du 8 au 20 août.

L’idée de réunir une conférence de la CISL sur l’utilisation de l’énergie atomique à des fins pacifiques et d’envoyer une délégation d’observateurs à la conférence des Nations Unies a provoqué un intérêt inusité dans les rangs des syndicats libres.

« La CISL, a déclaré le secrétaire général Oldenbroek, avait, en effet, dès ses débuts, insisté sur la nécessité de conclure des accords (pour reprendre les termes du congrès constitutif de la CISL en 1949) prévoyant une application aussi large que possible de l’énergie et de la science atomiques pour le bien de l’humanité et non pour sa destruction. »

Le quatrième congrès mondial de la CISL, réuni à Vienne en mai écoulé, ajouta M. Oldenbroek, a souligné, à nouveau, l’urgence de plus en plus impérieuse de créer des conditions rendant possible l’interdiction de la production d’armes atomiques, l’abolition de leur emploi dans la guerre et la nécessité de poursuivre une politique visant à l’utilisation commune contrôlée à l’échelle mondiale de l’énergie atomique à des fins pacifiques.

Notre conférence, conclut M. Oldenbroek, a été convoquée dans ce but précis : examiner les problèmes de l’énergie nucléaire avec le plus grand soin et accorder ainsi une contribution utile et positive encourageant une planification internationale du développement de l’énergie atomique à des fins pacifiques.